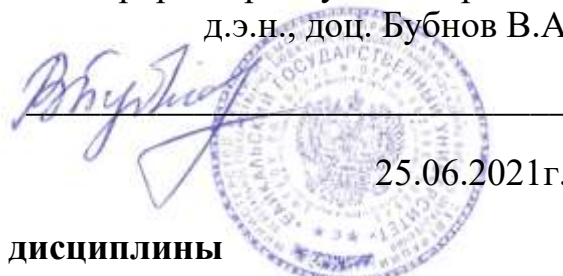


Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
ФГБОУ ВО «БАЙКАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе
д.э.н., доц. Бубнов В.А



25.06.2021г.

Рабочая программа дисциплины
Б1.О.7. Практический курс второго иностранного языка

Направление подготовки (специальность): 45.05.01 Перевод и переводоведение

Специализация: Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

Квалификация выпускника: лингвист-переводчик

Форма обучения: очная

Курс	1-3
Семестр	12-31
Лекции (час)	0
Практические (сем, лаб.) занятия (час)	408
Самостоятельная работа, включая подготовку к экзаменам и зачетам (час)	708
Курсовая работа (час)	
Всего часов	1116
Зачет (семестр)	21
Экзамен (семестр)	12, 22, 31

Иркутск 2021

Программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению 45.05.01
Перевод и переводоведение.

Автор Е.Е. Долгова

Рабочая программа обсуждена и утверждена на заседании кафедры русского
языка и межкультурной коммуникации

Заведующий кафедрой А.М. Литовкина

1. Цели изучения дисциплины

Овладеть базовым китайским языком

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Код компетенции по ФГОС ВО	Компетенция
ОПК-1	Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности

Структура компетенции

Компетенция	Формируемые ЗУНы
ОПК-1 Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике

3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Принадлежность дисциплины - БЛОК 1 ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛИ): Обязательная часть.

Дисциплины, использующие знания, умения, навыки, полученные при изучении данной: "Общий курс перевода второго иностранного языка", "Практический курс перевода второго иностранного языка", "Основы теории второго иностранного языка", "Лексикология (английский язык)", "Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)", "Письменный перевод в сфере межгосударственных отношений (второй иностранный язык)", "Специальный курс перевода в сфере межгосударственных отношений (второй иностранный язык)"

4. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 31 зач. ед., 1116 часов.

Вид учебной работы	Количество часов
Контактная(аудиторная) работа	
Лекции	0
Практические (сем, лаб.) занятия	408
Самостоятельная работа, включая подготовку к экзаменам и	708

зачетам	
Всего часов	1116

5. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

5.1. Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Раздел и тема дисциплины	Семестр	Лекции	Семинар Лаборат. Практич.	Само- стоят. раб.	В интера- ктивной форме	Формы текущего контроля успеваемости
1.1	Здравствуйте	12		4	4		Иероглифический диктант 1. Контрольная работа 1
2.2	Как ваши дела?	12		4	4		Иероглифический диктант 2. Контрольная работа 2
3.3	Ты занят?	12		4	4		Иероглифический диктант №3. Контрольная работа №3
4.4	Это мой друг	12		5	5		Иероглифический диктант №4. Контрольная работа №4
5.5	Твоя мама - врач?	12		5	5		Иероглифический диктант №5. Контрольная работа №5
6.6	Какой он национальности?	12		5	5		Иероглифический диктант №6. Контрольная работа №6
7.7	Какая это карта?	12		5	5		Иероглифический диктант №7. Контрольная работа №7
8.8	Пожалуйста, выпейте чай	12		5	5		Иероглифический диктант №8. Контрольная работа №8
9.9	Как Ваша фамилия?	12		5	5		Иероглифический диктант №9. Контрольная работа №9
10.10	В какой комнате она живет?	12		5	5		Иероглифический диктант №10. Контрольная работа №10

№ п/п	Раздел и тема дисциплины	Семестр	Лекции	Семинар Лаборат. Практич.	Самостоят. раб.	В интерактивной форме	Формы текущего контроля успеваемости
11.11	Спасибо Вам	12		5	5		Иероглифический диктант №11. Контрольная работа №11
12.12	Они - хорошие друзья	12		5	5		Иероглифический диктант №12. Контрольная работа №12
13.13	Давайте познакомимся	12		5	5		Иероглифический диктант №13. Контрольная работа №13
14.14	Вы работаете или учитесь?	12		5	5		Иероглифический диктант №14. Контрольная работа №14
15.15	Я учусь в институте	12		5	5		Иероглифический диктант №15. Ролевая игра №1. Контрольная работа №15
16.1	Что мне надеть?	21		9	14		Иероглифический диктант 16. Контрольная работа 16
17.2	Сколько сейчас время?	21		9	14		Иероглифический диктант 17. Контрольная работа 17
18.3	Распорядок дня	21		10	16		Иероглифический диктант 18. Контрольная работа 18
19.4	О предпочтениях	21		9	14		Иероглифический диктант 19. Контрольная работа 19
20.5	Я приглашаю	21		9	14		Иероглифический диктант 20. Контрольная работа 20
21.6	С днем рождения!	21		9	14		Иероглифический диктант 21. Контрольная работа 21
22.7	Экскурсия по дому	21		10	16		Иероглифический диктант 22. Контрольная работа 22

№ п/п	Раздел и тема дисциплины	Семестр	Лекции	Семинар Лаборат. Практич.	Самостоят. раб.	В интерактивной форме	Формы текущего контроля успеваемости
23.8	Чем ты сейчас занят?	21		9	14		Иероглифический диктант 23. Контрольная работа 23
24.9	Трудно ли учить китайский язык?	21		9	14		Иероглифический диктант 24. Контрольная работа 24
25.10	У нас все получится	21		10	16		Иероглифический диктант №25. Контрольная работа 25
26.11	Я учусь, чтобы стать...	21		9	14		Иероглифический диктант 26. Контрольная работа 26
27.12	На кинопремьере в китайском посольстве	21		10	16		Иероглифический диктант 27. Контрольная работа 27
28.13	Спорт	21		9	14		Иероглифический диктант 28. Контрольная работа 28
29.14	Счастливого пути!	21		9	14		Иероглифический диктант 29. Контрольная работа 29
30.15	Расставания, проводы	21		10	16		Иероглифический диктант 30. Ролевая игра №2. Контрольная работа 30
31.1	На стажировку в Китай	22		12	23		Иероглифический диктант 31. Контрольная работа 31
32.2	Первые впечатления: Сунь Кун и диспансеризация	22		12	23		Иероглифический диктант 32. Контрольная работа 32
33.3	О пекинской осени и зимних цветах	22		12	25		Иероглифический диктант 33. Контрольная работа 33
34.4	На почте	22		12	23		Иероглифический диктант 34. Контрольная работа 34

№ п/п	Раздел и тема дисциплины	Семестр	Лекции	Семинар Лаборат. Практич.	Самостоят. раб.	В интерактивной форме	Формы текущего контроля успеваемости
35.5	Об учебе и работе	22		12	23		Иероглифический диктант 35. Контрольная работа 35
36.6	Маша покупает китайский сервиз	22		14	23		Иероглифический диктант 36. Контрольная работа 36
37.7	Велосипед дорожке халата	22		14	23		Иероглифический диктант 37. Контрольная работа 37
38.8	По дороге в Саньлитунь	22		14	25		Иероглифический диктант 38. Контрольная работа 38
39.9	В гостях у родителей День Юнь	22		12	23		Иероглифический диктант 39. Контрольная работа 39
40.10	Спартакиада и рекорды	22		12	23		Иероглифический диктант 40. Контрольная работа 40
41.1	История Китая	31		7	18		Иероглифический диктант 41. Контрольная работа 41
42.2	Тяньаньмэнь и ее достопримечательности	31		7	18		Иероглифический диктант 42. Контрольная работа 42
43.3	Кулинарные изыски старого Пекина	31		7	18		Иероглифический диктант 43. Контрольная работа 43
44.4	Воскресенье в парке Ихэюань	31		7	18		Иероглифический диктант 44. Контрольная работа 44
45.5	Символ Китая – панда	31		7	18		Иероглифический диктант 45. Контрольная работа 45
46.6	Маша лечится от простуды	31		7	18		Иероглифический диктант 46. Контрольная работа 46
47.7	Великий писатель и его	31		7	19		Иероглифический

№ п/п	Раздел и тема дисциплины	Семестр	Лекции	Семинар Лаборат. Практич.	Самостоят. раб.	В интерактивной форме	Формы текущего контроля успеваемости
	скромный дом-музей						диктант 47. Контрольная работа 47
48.8	Праздник Весны среди китайских друзей	31		7	18		Иероглифический диктант 48. Контрольная работа 48
49.9	Старый Китай в произведениях Лао Шэ	31		7	19		Иероглифический диктант 49. Контрольная работа 49
50.10	Цветы товарищу Чжоу Эньлао	31		7	18		Иероглифический диктант 50. Контрольная работа 50
	ИТОГО			408	708		

5.2. Лекционные занятия, их содержание

5.3. Семинарские, практические, лабораторные занятия, их содержание

№ раздела и темы	Содержание и формы проведения
1.1	Занятие 1-8. Разбор новой лексики, новой грамматики
2.2	Занятие 9-16. Разбор новой лексики, новой грамматики
3.3	Занятие 17-24. Разбор новой лексики, новой грамматики
4.4	Занятие 25-34. Разбор новой лексики, новой грамматики
5.5	Занятие 34-43. Разбор новой лексики, новой грамматики
6.6	Занятие 44-53. Разбор новой лексики, новой грамматики
7.7	Занятие 54-63. Разбор новой лексики, новой грамматики
8.8	Занятие 64-73. Разбор новой лексики, новой грамматики
9.9	Занятие 74-83. Разбор новой лексики, новой грамматики
10.10	Занятие 84-93. Разбор новой лексики, новой грамматики
11.11	Занятие 94-103. Разбор новой лексики, новой грамматики
12.12	Занятие 104-113. Разбор новой лексики, новой грамматики
13.13	Занятие 114-123. Разбор новой лексики, новой грамматики
14.14	Занятие 124-133. Разбор новой лексики, новой грамматики
15.15	Занятие 134-143. Разбор новой лексики, новой грамматики
16.1	Занятие 1-23. Разбор новой лексики, новой грамматики
17.2	Занятие 24-47. Разбор новой лексики, новой грамматики
18.3	Занятие 25-51. Разбор новой лексики, новой грамматики
19.4	Занятие 52-75. Разбор новой лексики, новой грамматики
20.5	Занятие 76-99. Разбор новой лексики, новой грамматики
21.6	Занятие 100-23. Разбор новой лексики, новой грамматики
22.7	Занятие 24-50. Разбор новой лексики, новой грамматики
23.8	Занятие 51-74. Разбор новой лексики, новой грамматики
24.9	Занятие 75-98. Разбор новой лексики, новой грамматики

№ раздела и темы	Содержание и формы проведения
25.10	Занятие 99-125. Разбор новой лексики, новой грамматики
26.11	Занятие 126-149. Разбор новой лексики, новой грамматики
27.12	Занятие 150-176. Разбор новой лексики, новой грамматики
28.13	Занятие 177-200. Разбор новой лексики, новой грамматики
29.14	Занятие 201-224. Разбор новой лексики, новой грамматики
29.14	Занятие 225-251. Разбор новой лексики, новой грамматики
31.1	Занятие 1-35. Разбор новой лексики, новой грамматики
32.2	Занятие 36-71. Разбор новой лексики, новой грамматики
33.3	Занятие 71-108. Разбор новой лексики, новой грамматики
34.4	Занятие 109-144. Разбор новой лексики, новой грамматики
35.5	Занятие 145-180. Разбор новой лексики, новой грамматики
36.6	Занятие 181-218. Разбор новой лексики, новой грамматики
37.7	Занятие 219-256. Разбор новой лексики, новой грамматики
38.8	Занятие 257-296. Разбор новой лексики, новой грамматики
39.9	Занятие 297-332. Разбор новой лексики, новой грамматики
40.10	Занятие 333-368. Разбор новой лексики, новой грамматики
41.1	Занятие 1-25. Разбор новой лексики, новой грамматики
42.2	Занятие 26-51. Разбор новой лексики, новой грамматики
43.3	Занятие 52-77. Разбор новой лексики, новой грамматики
44.4	Занятие 78-103. Разбор новой лексики, новой грамматики
45.5	Занятие 104-129. Разбор новой лексики, новой грамматики
46.6	Занятие 130-155. Разбор новой лексики, новой грамматики
47.7	Занятие 156-182. Разбор новой лексики, новой грамматики
48.8	Занятие 183-208. Разбор новой лексики, новой грамматики
49.9	Занятие 209-235. Разбор новой лексики, новой грамматики
50.10	Занятие 236-261. Разбор новой лексики, новой грамматики

6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации по дисциплине (полный текст приведен в приложении к рабочей программе)

6.1. Текущий контроль

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
1	1.1. Здравствуйте	ОПК-1	З.Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У.Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике	Иероглифический диктант 1	Правильность написания иероглифов (1)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике		
2		ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа 1	Полнота и правильность (5)
3	2.2. Как ваши дела?	ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Иероглифический диктант 2	Правильность написания иероглифов (1)
4		ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком	Контрольная работа 2	Полнота и правильность (5)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике		
5	3.3. Ты занят?	ОПК-1	З.Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У.Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н.Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Иероглифический диктант №3	Правильность написания иероглифов (1)
6		ОПК-1	З.Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У.Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н.Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа №3	Полнота и правильность (5)
7	4.4. Это мой друг	ОПК-1	З.Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У.Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н.Владеть навыком применения	Иероглифический диктант №4	Правильность написания иероглифов (1)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике		
8		ОПК-1	З.Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У.Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н.Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа №4	Полнота и правильность (5)
9	5.5. Твоя мама - врач?	ОПК-1	З.Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У.Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н.Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Иероглифический диктант №5	Правильность написания иероглифов (1)
10		ОПК-1	З.Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У.Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н.Владеть навыком применения грамматических,	Контрольная работа №5	Полнота и правильность (5)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			лексических и других особенностей иностранного языка на практике		
11	6.6. Какой он национальности?	ОПК-1	З.Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У.Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н.Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Иероглифический диктант №6	Правильность написания иероглифов (1)
12		ОПК-1	З.Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У.Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н.Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа №6	Полнота и правильность (5)
13	7.7. Какая это карта?	ОПК-1	З.Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У.Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н.Владеть навыком применения грамматических, лексических и других	Иероглифический диктант №7	Правильность написания иероглифов (1)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			особенностей иностранного языка на практике		
14		ОПК-1	З.Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У.Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н.Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа №7	Полнота и правильность (5)
15	8.8. Пожалуйста, выпейте чай	ОПК-1	З.Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У.Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н.Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Иероглифический диктант №8	Правильность написания иероглифов (1)
16		ОПК-1	З.Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У.Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н.Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей	Контрольная работа №8	Полнота и правильность (5)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			иностранный язык на практике		
17	9.9. Как Ваша фамилия?	ОПК-1	З.Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У.Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н.Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Иероглифический диктант №9	Правильность написания иероглифов (1)
18		ОПК-1	З.Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У.Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н.Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа №9	Полнота и правильность (5)
19	10.10. В какой комнате она живет?	ОПК-1	З.Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У.Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н.Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Иероглифический диктант №10	Правильность написания иероглифов (1)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			практике		
20		ОПК-1	З.Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У.Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н.Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа №10	Полнота и правильность (5)
21	11.11. Спасибо Вам	ОПК-1	З.Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У.Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н.Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Иероглифический диктант №11	Правильность написания иероглифов (1)
22		ОПК-1	З.Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У.Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н.Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа №11	Полнота и правильность (5)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п))	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
23	12.12. Они - хорошие друзья	ОПК-1	З.Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У.Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н.Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Иероглифический диктант №12	Правильность написания иероглифов (1)
24		ОПК-1	З.Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У.Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н.Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа №12	Полнота и правильность (5)
25	13.13. Давайте познакомимся	ОПК-1	З.Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У.Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н.Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Иероглифический диктант №13	Правильность написания иероглифов (1)
26		ОПК-1	З.Знать особенности	Контрольная работа	Полнота и

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	№13	правильность (5)
27	14.14. Вы работаете или учитесь?	ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Иероглифический диктант №14	Правильность написания иероглифов (1)
28		ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа №14	Полнота и правильность (5)
29	15.15. Я учусь в институте	ОПК-1	З. Знать особенности функционирования	Иероглифический диктант №15	Правильность написания

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике		иероглифов (1)
30		ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа №15	Полнота и правильность (5)
31		ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Ролевая игра №1	Оцениваются навыки разговорного китайского языка (10)
				Итого	100
32	16.1. Что мне надеть?	ОПК-1	З. Знать особенности функционирования	Иероглифический диктант 16	Правильность написания

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике		иероглифов (1)
33		ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа 16	Полнота и правильность (5)
34	17.2. Сколько сейчас время?	ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Иероглифический диктант 17	Правильность написания иероглифов (1)
35		ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого	Контрольная работа 17	Полнота и правильность (5)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			иностранный язык У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике		
36	18.3. Распорядок дня	ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Иероглифический диктант 18	Правильность написания иероглифов (1)
37		ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа 18	Полнота и правильность (5)
38	19.4. О предпочтениях	ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка	Иероглифический диктант 19	Правильность написания иероглифов (1)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике		
39		ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа 19	Полнота и правильность (5)
40	20.5. Я приглашаю	ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Иероглифический диктант 20	Правильность написания иероглифов (1)
41		ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять	Контрольная работа 20	Полнота и правильность (5)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике		
42	21.6. С днем рождения!	ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Иероглифический диктант 21	Правильность написания иероглифов (1)
43		ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа 21	Полнота и правильность (5)
44	22.7. Экскурсия по дому	ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические,	Иероглифический диктант 22	Правильность написания иероглифов (1)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике		
45		ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа 22	Полнота и правильность (5)
46	23.8. Чем ты сейчас занят?	ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Иероглифический диктант 23	Правильность написания иероглифов (1)
47		ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие	Контрольная работа 23	Полнота и правильность (5)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике		
48	24.9. Трудно ли учить китайский язык?	ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Иероглифический диктант 24	Правильность написания иероглифов (1)
49		ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа 24	Полнота и правильность (5)
50	25.10. У нас все получится	ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности	Иероглифический диктант №25	Правильность написания иероглифов (1)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			иностранный язык на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике		
51		ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа 25	Полнота и правильность (5)
52	26.11. Я учусь, чтобы стать...	ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Иероглифический диктант 26	Правильность написания иероглифов (1)
53		ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике	Контрольная работа 26	Полнота и правильность (5)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п))	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике		
54	27.12. На кинопремьере в китайском посольстве	ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Иероглифический диктант 27	Правильность написания иероглифов (1)
55		ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа 27	Полнота и правильность (5)
56	28.13. Спорт	ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике	Иероглифический диктант 28	Правильность написания иероглифов (1)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике		
57		ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа 28	Полнота и правильность (5)
58	29.14. Счастливого пути!	ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Иероглифический диктант 29	Правильность написания иероглифов (1)
59		ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком	Контрольная работа 29	Полнота и правильность (5)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п))	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике		
60	30.15. Расставания, проводы	ОПК-1	З.Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У.Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н.Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Иероглифический диктант 30	Правильность написания иероглифов (1)
61		ОПК-1	З.Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У.Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н.Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа 30	Полнота и правильность (5)
62		ОПК-1	З.Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У.Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н.Владеть навыком применения	Ролевая игра №2	Оценивается навыки разговорного китайского языка (10)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике		
				Итого	100
63	31.1. На стажировку в Китай	ОПК-1	З.Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У.Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н.Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Иероглифический диктант 31	Правильность написания иероглифов (5)
64		ОПК-1	З.Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У.Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н.Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа 31	Полнота и правильность (5)
65	32.2. Первые впечатления: Сунь Кун и диспансеризация	ОПК-1	З.Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У.Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н.Владеть навыком применения	Иероглифический диктант 32	Правильность написания иероглифов (5)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике		
66		ОПК-1	З.Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У.Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н.Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа 32	Полнота и правильность (5)
67	33.3. О пекинской осени и зимних цветах	ОПК-1	З.Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У.Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н.Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Иероглифический диктант 33	Правильность написания иероглифов (5)
68		ОПК-1	З.Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У.Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н.Владеть навыком применения грамматических,	Контрольная работа 33	Полнота и правильность (5)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п))	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			лексических и других особенностей иностранного языка на практике		
69	34.4. На почте	ОПК-1	З.Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У.Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н.Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Иероглифический диктант 34	Правильность написания иероглифов (5)
70		ОПК-1	З.Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У.Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н.Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа 34	Полнота и правильность (5)
71	35.5. Об учебе и работе	ОПК-1	З.Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У.Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н.Владеть навыком применения грамматических, лексических и других	Иероглифический диктант 35	Правильность написания иероглифов (5)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			особенностей иностранного языка на практике		
72		ОПК-1	З.Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У.Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н.Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа 35	Полнота и правильность (5)
73	36.6. Маша покупает китайский сервис	ОПК-1	З.Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У.Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н.Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Иероглифический диктант 36	Правильность написания иероглифов (5)
74		ОПК-1	З.Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У.Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н.Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей	Контрольная работа 36	Полнота и правильность (5)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			иностранный язык на практике		
75	37.7. Велосипед дорожке халата	ОПК-1	З.Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У.Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н.Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Иероглифический диктант 37	Правильность написания иероглифов (5)
76		ОПК-1	З.Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У.Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н.Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа 37	Полнота и правильность (5)
77	38.8. По дороге в Саньлитунь	ОПК-1	З.Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У.Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н.Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Иероглифический диктант 38	Правильность написания иероглифов (5)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			практике		
78		ОПК-1	З.Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У.Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н.Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа 38	Полнота и правильность (5)
79	39.9. В гостях у родителей День Юнь	ОПК-1	З.Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У.Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н.Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Иероглифический диктант 39	Правильность написания иероглифов (5)
80		ОПК-1	З.Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У.Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н.Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа 39	Полнота и правильность (5)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
81	40.10. Спартакиада и рекорды	ОПК-1	З.Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У.Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н.Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Иероглифический диктант 40	Правильность написания иероглифов (5)
82		ОПК-1	З.Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У.Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н.Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа 40	Полнота и правильность (5)
				Итого	100
83	41.1. История Китая	ОПК-1	З.Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У.Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н.Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Иероглифический диктант 41	Правильность написания иероглифов (5)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п))	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
84		ОПК-1	З.Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У.Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н.Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа 41	Полнота и правильность (5)
85	42.2. Тяньаньмэнь и ее достопримечательности	ОПК-1	З.Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У.Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н.Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Иероглифический диктант 42	Правильность написания иероглифов (5)
86		ОПК-1	З.Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У.Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н.Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа 42	Полнота и правильность (5)
87	43.3. Кулинарные	ОПК-1	З.Знать особенности	Иероглифический	Правильность

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
	изыски старого Пекина		функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	диктант 43	написания иероглифов (5)
88		ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа 43	Полнота и правильность (5)
89	44.4. Воскресенье в парке Ихэюань	ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Иероглифический диктант 44	Правильность написания иероглифов (5)
90		ОПК-1	З. Знать особенности функционирования	Контрольная работа 44	Полнота и правильность (5)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике		
91	45.5. Символ Китая – панда	ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Иероглифический диктант 45	Правильность написания иероглифов (5)
92		ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа 45	Полнота и правильность (5)
93	46.6. Маша лечится от простуды	ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого	Иероглифический диктант 46	Правильность написания иероглифов (5)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			иностранный язык У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике		
94		ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа 46	Полнота и правильность (5)
95	47.7. Великий писатель и его скромный дом-музей	ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Иероглифический диктант 47	Правильность написания иероглифов (5)
96		ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка	Контрольная работа 47	Полнота и правильность (5)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике		
97	48.8. Праздник Весны среди китайских друзей	ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Иероглифический диктант 48	Правильность написания иероглифов (5)
98		ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа 48	Полнота и правильность (5)
99	49.9. Старый Китай в произведениях Лао Шэ	ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять	Иероглифический диктант 49	Правильность написания иероглифов (5)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике		
100		ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа 49	Полнота и правильность (5)
101	50.10. Цветы товарищу Чжоу Эньлао	ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Иероглифический диктант 50	Правильность написания иероглифов (5)
102		ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические,	Контрольная работа 50	Полнота и правильность (5)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике		
				Итого	100

6.2. Промежуточный контроль (зачет, экзамен)

Рабочим учебным планом предусмотрен Экзамен в семестре 12.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ПРОВЕРКИ ЗНАНИЙ:

1-й вопрос билета (40 баллов), вид вопроса: Тест/проверка знаний. Критерий: 5 заданий, каждое верно выполненное задание оценивается в 8 баллов.

Компетенция: ОПК-1 Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности

Знание: Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка

1. Абстрактное использование компонентов направления.
2. Акцентирование внимания на значимой информации с помощью конструкции *lian...dou*.
3. Выражение последовательности в китайском языке посредством конструкции *xian...ganhou...zuihou...*
4. Комплементы возможности в китайском языке.
5. Особенности употребления предлога *ba* в китайском языке.
6. Предложения пассивного строя с предлогом *bei*.
7. Предложения существования-наличия в китайском языке.
8. Символика чисел в китайской культуре.
9. Сяншэн как жанр традиционного китайского комедийного представления.
10. Усилительно-утвердительные предложения с двойным отрицанием.

ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕРКИ УМЕНИЙ:

2-й вопрос билета (40 баллов), вид вопроса: Задание на умение. Критерий: Логически и грамматически верно выстроенный пересказ оценивается в 40 баллов..

Компетенция: ОПК-1 Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности

Умение: Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике

Задача № 1. Перескажите текст: влияние телевизора

Задача № 2. Перескажите текст: день рождения

Задача № 3. Перескажите текст: жизнь после окончания университета

Задача № 4. Перескажите текст: интересная история

Задача № 5. Перескажите текст: компания

Задача № 6. Перескажите текст: недостаток денег

Задача № 7. Перескажите текст: о богатых людях

Задача № 8. Перескажите текст: однажды ночью

Задача № 9. Перескажите текст: Эфэнди

ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕРКИ НАВЫКОВ:

3-й вопрос билета (20 баллов), вид вопроса: Задание на навыки. Критерий: Верно переведенное предложение оценивается в 10 баллов.

Компетенция: ОПК-1 Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности

Навык: Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике

Задание № 1. Переведите предложения: 1. Была ли задета кость при аварии? 2. Найдя мой кошелек, вернула его мне.

Задание № 2. Переведите предложения: 1.Если ты не пойдешь, то я пойду.2.Папа опять сломал цифровик. Как я теперь пойду на вечеринку?

Задание № 3. Переведите предложения: 1.Осторожно! не пролей мой кофе! 2.Она скупила все те старые журналы.

Задание № 4. Переведите предложения: 1.Это обязанности полиции, что в этом трогательного? 2.Но, в некоторых местах, полиция бьет людей.

Задание № 5. Переведите предложения: 1.Я засмотрелся на футбольный матч так, что забыл поесть.2. Они пели и прыгали от радости.

ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА

Министерство науки и высшего образования
Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение
высшего образования
**«БАЙКАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «БГУ»)**

Направление - 45.05.01 Перевод и
переводоведение
Профиль - Лингвистическое обеспечение
межгосударственных отношений
Кафедра русского языка и
межкультурной коммуникации
Дисциплина - Практический курс
второго иностранного языка

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1

1. Тест (40 баллов).

2. Перескажите текст: день рождения (40 баллов).
3. Переведите предложения: 1.Если ты не пойдешь, то я пойду.2.Папа опять сломал цифровик. Как я теперь пойду на вечеринку? (20 баллов).

Составитель _____ Е.Е. Долгова

Заведующий кафедрой _____ А.М. Литовкина

Рабочим учебным планом предусмотрен Зачет в семестре 21.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ПРОВЕРКИ ЗНАНИЙ:

1-й вопрос билета (40 баллов), вид вопроса: Тест/проверка знаний. Критерий: 8 заданий, каждое верно выполненное задание оценивается в 5 баллов.

Компетенция: ОПК-1 Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности

Знание: Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка

1. Бессубъектные предложения в китайском языке.
2. Восклицательные предложения в китайском языке (tai, zhen, hao, duo).
3. Комплемент количества в китайском языке.
4. Комплемент кратности действия в китайском языке.
5. Предложения с субъектно-предикативным словосочетанием в роли сказуемого в китайском языке.
6. Простые комплементы направления в китайском языке.
7. Редупликация прилагательных, как средство усиления образности речи в китайском языке.
8. Сложные комплементы направления в китайском языке.
9. Способы употребления глагольной частицы guo, как показателя наличия прошлого опыта.
10. Способы употребления глагольной частицы zhe. Выражение продолженного действия/состояния в китайском языке.
11. Способы употребления модальной частицы le. Выражение изменения ситуации в китайском языке.
12. Способы употребления структурной частицы de.
13. Степени сравнения в китайском языке. Способы построения сравнительных предложений.

ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕРКИ УМЕНИЙ:

2-й вопрос билета (40 баллов), вид вопроса: Задание на умение. Критерий: Рассказ на тему должен состоять из 15 грамматически верных предложений, а также полностью раскрывать тему; максимальный балл - 40.

Компетенция: ОПК-1 Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности

Умение: Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике

Задача № 1. Составьте рассказ на тему: Жизнь в деревне

- Задача № 2. Составьте рассказ на тему: Организация мероприятия
 Задача № 3. Составьте рассказ на тему: Отношение к б/у вещам
 Задача № 4. Составьте рассказ на тему: Оформление документов
 Задача № 5. Составьте рассказ на тему: Плюсы и минусы siheyuan
 Задача № 6. Составьте рассказ на тему: Погода
 Задача № 7. Составьте рассказ на тему: Поездка в Китай
 Задача № 8. Составьте рассказ на тему: Простуда
 Задача № 9. Составьте рассказ на тему: Студенческая практика
 Задача № 10. Составьте рассказ на тему: Ужасный день
 Задача № 11. Составьте рассказ на тему: Дома рассчитываешь на родителей, на улице – на друзей

ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕРКИ НАВЫКОВ:

3-й вопрос билета (20 баллов), вид вопроса: Задание на навыки. Критерий: Каждое верно составленное предложение оценивается в 5 баллов.

Компетенция: ОПК-1 Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности

Навык: Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике

Задание № 1. Составьте предложения с конструкциями: gen...yiyang; budan...erqie; bi; meiyou

Задание № 2. Составьте предложения с конструкциями: yue...yue; zhiyao...jiu...; zhiyou...cai; lian...ye

ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА

Министерство науки и высшего образования
 Российской Федерации
 Федеральное государственное бюджетное
 образовательное учреждение
 высшего образования
**«БАЙКАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
 УНИВЕРСИТЕТ»
 (ФГБОУ ВО «БГУ»)**

Направление - 45.05.01 Перевод и переводоведение
 Профиль - Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений
 Кафедра русского языка и межкультурной коммуникации
 Дисциплина - Практический курс второго иностранного языка

БИЛЕТ № 1

1. Тест (40 баллов).
2. Составьте рассказ на тему: Дома рассчитываешь на родителей, на улице – на друзей (40 баллов).
3. Составьте предложения с конструкциями: yue...yue; zhiyao...jiu...; zhiyou...cai; lian...ye (20 баллов).

Составитель _____ Е.Е. Долгова

Заведующий кафедрой _____ А.М. Литовкина

Рабочим учебным планом предусмотрен Экзамен в семестре 22.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ПРОВЕРКИ ЗНАНИЙ:

1-й вопрос билета (40 баллов), вид вопроса: Тест/проверка знаний. Критерий: Каждое верно выполненное задание оценивается в 4 балла.

Компетенция: ОПК-1 Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности

Знание: Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка

1. Бессубъектные предложения в китайском языке.
2. Знать печатные и электронные источники для понимания и перевода различных типов текстов.
3. Комплементы возможности в китайском языке.
4. Международные торговые термины INCOTERMS.
5. Основные лексико-грамматические конструкции: *dui...chansheng yingxiang, xuanze...zuowei ... , zai...qingkuangxia, nandao...ma, rengnan, youguan, bingbu.*
6. Особенности употребления глагольных счетных слов в китайском языке.
7. Особенности употребления предлога *ba* в китайском языке.
8. Предложения пассивного строя с предлогом *“bei”*.
9. Предложения существования-наличия в китайском языке.
10. Простые комплементы направления в китайском языке.
11. Символика чисел в китайской культуре.
12. Сложные комплементы направления в китайском языке.
13. Способы построения риторических вопросов: *hebi, heku, hechang, hezhiyu*
14. Способы употребления глагольной частицы *guo*, как показателя наличия прошлого опыта.
15. Способы употребления модальной частицы *le*. Выражение изменения ситуации в китайском языке.
16. Способы употребления структурной частицы *de*.
17. Степени сравнения в китайском языке. Способы построения сравнительных предложений.
18. Части речи и члены предложения в китайском языке.

ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕРКИ УМЕНИЙ:

2-й вопрос билета (30 баллов), вид вопроса: Задание на умение. Критерий: Верно составленные предложения, грамотность и логичность изложения\ пересказа\ перевода оценивается в 10 баллов.

Компетенция: ОПК-1 Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности

Умение: Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике

Задача № 1. Переведите текст на русский язык при помощи словаря

Задача № 2. Прослушайте и перескажите текст

Задача № 3. Составьте рассказ по картинке

ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕРКИ НАВЫКОВ:

3-й вопрос билета (30 баллов), вид вопроса: Задание на навыки. Критерий: Каждое верно выполненное задание оценивается в 10 баллов.

Компетенция: ОПК-1 Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности

Навык: Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике

Задание № 1. Переведите предложение на китайский язык: Не забудь закрыть окно, ночью будет холодно.

Задание № 2. Переведите предложение на китайский язык: Не забудь положить кошелек мне в сумку.

Задание № 3. Переведите предложение на китайский язык: Она не читала написанные им письма, не открывая кладет в стол.

Задание № 4. Переведите предложение на китайский язык: Почему он не пьет прописанные доктором лекарства?

Задание № 5. Переведите предложение на китайский язык: Сначала дайте мне ваш паспорт, затем заполните регистрационную карту.

Задание № 6. Переведите предложение на китайский язык: У нас есть ваза? Студенты подарили мне цветы, хочу поставить их в вазу.

Задание № 7. Переведите предложение на китайский язык: Учитель говорит по-китайски слишком быстро, поэтому я не могу сказанное им записать как следует. Ты можешь после уроков дать мне свою тетрадь?

Задание № 8. Переведите предложение на китайский язык: Я открывала этот роман три раза, но так и не прочитала даже одной странички.

Задание № 9. Переведите предложение на китайский язык: Я сейчас каждый день возвращаюсь домой поздно, поэтому так и не отнес пальто в ремонт.

Задание № 10. Переведите предложение на китайский язык: Я хочу передвинуть всю мебель в гостиной.

Задание № 11. Поставьте знаки тонов над следующими слогами: de

Задание № 12. Поставьте знаки тонов над следующими слогами: ma

Задание № 13. Поставьте знаки тонов над следующими слогами: mei

Задание № 14. Поставьте знаки тонов над следующими слогами: shi

Задание № 15. Поставьте знаки тонов над следующими слогами: wo

Задание № 16. Прослушайте аудио и, используя словарь, напишите краткое изложение

ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА

Министерство науки и высшего образования
Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение
высшего образования
**«БАЙКАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «БГУ»)**

Направление - 45.05.01 Перевод и
переводоведение
Профиль - Лингвистическое обеспечение
межгосударственных отношений
Кафедра русского языка и
межкультурной коммуникации
Дисциплина - Практический курс
второго иностранного языка

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1

1. Тест (40 баллов).

2. Составьте рассказ по картинке (30 баллов).
3. Поставьте знаки тонов над следующими слогами: wo (30 баллов).

Составитель _____ Е.Е. Долгова

Заведующий кафедрой _____ А.М. Литовкина

Рабочим учебным планом предусмотрен Экзамен в семестре 31.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ПРОВЕРКИ ЗНАНИЙ:

1-й вопрос билета (40 баллов), вид вопроса: Тест/проверка знаний. Критерий: 8 Заданий, каждое задание оценивается в 5 баллов.

Компетенция: ОПК-1 Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности

Знание: Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка

1. Видо-временные формы сказуемого
2. Глагольные дополнения (комплементы)
3. Глагольный суффикс le
4. Лексические конструкции "yue lai ...yue", "chule ...yiwai"
5. Особые типы предложений, пассивный залог

ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕРКИ УМЕНИЙ:

2-й вопрос билета (40 баллов), вид вопроса: Задание на умение. Критерий: Логически и грамматически верно выстроенный пересказ оценивается в 40 баллов.

Компетенция: ОПК-1 Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности

Умение: Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике

Задача № 1. Прочитать и пересказать текст

ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕРКИ НАВЫКОВ:

3-й вопрос билета (20 баллов), вид вопроса: Задание на навыки. Критерий: Верно переведённое предложение оценивается в 10 баллов.

Компетенция: ОПК-1 Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности

Навык: Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике

Задание № 1. Переведите предложение на русский язык

ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА

Министерство науки и высшего образования
Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение
высшего образования
**«БАЙКАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ»**
(ФГБОУ ВО «БГУ»)

Направление - 45.05.01 Перевод и
переводоведение
Профиль - Лингвистическое обеспечение
межгосударственных отношений
Кафедра русского языка и
межкультурной коммуникации
Дисциплина - Практический курс
второго иностранного языка

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1

1. Тест (40 баллов).
2. Прочитать и пересказать текст (40 баллов).
3. Переведите предложение на русский язык (20 баллов).

Составитель _____ Е.Е. Долгова

Заведующий кафедрой _____ А.М. Литовкина

7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

а) основная литература:

1. Баранова З. И., Котов А. В. Большой русско-китайский словарь. ок. 120000 слов и словосочетаний. 6-е изд., стер./ З. И. Баранова, А. В. Котов.- М.: Живой язык, 2008.-568 с.
2. Хэ Сюекэ, Ян Цичжоу Курс китайского языка: Т. 1, ч. 2. в 2 т..- [Beijing: Beijing language and culture University Press, [2011].-231 с.
3. Хэ Сюекэ, Ян Цичжоу Курс китайского языка: Т. 1. Ч. 1. в 2 т..- [Beijing: Beijing language and culture University Press, [2011].-157 с.
4. Котов А. В. Новый китайско-русский словарь. ок. 4100 иероглифов и свыше 26000 слов и лексич. словосочетаний. 3-е изд., стер./ А. В. Котов.- М.: Медиа, 2007.-606 с.
5. Ежова Е.В. Практический курс китайского языка.- Иркутск: Изд-во БГУЭП, 2014.- 72 с.
6. [Зиятдинова, Ю.Н. Теория перевода: Курс лекций : учебное пособие / Ю.Н. Зиятдинова, Э.Э. Валеева ; Федеральное агентство по образованию Российской Федерации, Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Казанский государственный технологический университет» Кафедра «Иностранные языки в профессиональной коммуникации». - Казань : Издательство КНИТУ, 2009. - 118 с. : ил., табл., схем. - ISBN 978-5-7882-0786-5 ; То же \[Электронный ресурс\]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=259076> \(28.01.2017\).](#)
7. [Николаев, А.М. Китайский язык: специальный курс : учебное пособие / А.М. Николаев ; Федеральная таможенная служба, Государственное казённое образовательное учреждение высшего профессионального образования «Российская таможенная академия» Владивостокский филиал. - Владивосток : Российская таможенная академия, Владивостокский филиал, 2015. - 88 с. : ил., табл. - Библиогр. в кн.. - ISBN 978-5-9590-0636-5 ; То же \[Электронный ресурс\]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=438357> \(25.01.2017\).](#)
8. [Перевод и лингвистический анализ текста : учебное пособие / . - Омск : Омский государственный университет, 2013. - 166 с. - ISBN 978-5-7779-1604-4 ; То же \[Электронный ресурс\]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=237523> \(28.01.2017\).](#)

б) дополнительная литература:

1. Задоевко Т. П., Хуан Шуин, Крюков М. В. Начальный курс китайского языка. Изд. 2-е, испр./ Т. П. Задоевко, Хуан Шуин.- М.: Муравей, 2004.-287 с.
2. Сирко Е. В. Новый практический курс китайского языка. Ч. 1. сборник упражнений. рек. Гос. департаментом по популяризации кит. яз. КНР/ пер. и коммент. Е. В. Сирко [и др.].- [Beijing: Beijing language and culture University Press, 2011].-122 с.
3. [Лингвистика и перевод : сборник научных трудов / Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Северный \(Арктический\) федеральный университет имени М. В. Ломоносова», Научно-образовательный центр «Интегративное переводоведение приарктического пространства», Институт филологии и межкультурной коммуникации, Кафедра лингвистики и межкультурной коммуникации и др. - Архангельск : ИД САФУ, 2014. - Вып. 2. - 252 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-261-00761-6 ; То же \[Электронный ресурс\]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=436324> \(28.01.2017\).](#)
4. [Николаев, А.М. Китайский язык: учебное пособие для студентов направления подготовки 030900.62 «Юриспруденция» / А.М. Николаев ; Федеральная таможенная служба, Государственное казённое образовательное учреждение высшего профессионального образования «Российская таможенная академия» Владивостокский филиал. - Владивосток : Российская таможенная академия, Владивостокский филиал, 2014. - 118 с. : табл. - Библиогр. в кн.. - ISBN 978-5-9590-0625-9 ; То же \[Электронный ресурс\]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=438356> \(25.01.2017\).](#)

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля), включая профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

Для освоения дисциплины обучающемуся необходимы следующие ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

- Сайт Байкальского государственного университета, адрес доступа: <http://bgu.ru/>, доступ круглосуточный неограниченный из любой точки Интернет
- Электронно-библиотечная система IPRbooks, адрес доступа: <https://www.iprbookshop.ru>. доступ неограниченный

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Изучать дисциплину рекомендуется в соответствии с той последовательностью, которая обозначена в ее содержании. Для успешного освоения курса обучающиеся должны иметь первоначальные знания в области китайского языка.

На лекциях преподаватель озвучивает тему, знакомит с перечнем литературы по теме, обосновывает место и роль этой темы в данной дисциплине, раскрывает ее практическое значение. В ходе лекций студенту необходимо вести конспект, фиксируя основные понятия и проблемные вопросы.

Практические (семинарские) занятия по своему содержанию связаны с тематикой лекционных занятий. Начинать подготовку к занятию целесообразно с конспекта лекций. Задание на практическое (семинарское) занятие сообщается обучающимся до его проведения. На семинаре преподаватель организует обсуждение этой темы, выступая в качестве организатора, консультанта и эксперта учебно-познавательной деятельности обучающегося.

Изучение дисциплины (модуля) включает самостоятельную работу обучающегося.

Основными видами самостоятельной работы студентов с участием преподавателей являются:

- текущие консультации;
- коллоквиум как форма контроля освоения теоретического содержания дисциплин: (в часы консультаций, предусмотренные учебным планом);
- прием и разбор домашних заданий (в часы практических занятий);

- прием и защита лабораторных работ (во время проведения занятий);
- выполнение курсовых работ в рамках дисциплин (руководство, консультирование и защита курсовых работ в часы, предусмотренные учебным планом) и др.

Основными видами самостоятельной работы студентов без участия преподавателей являются:

- формирование и усвоение содержания конспекта лекций на базе рекомендованной лектором учебной литературы, включая информационные образовательные ресурсы (электронные учебники, электронные библиотеки и др.);
- самостоятельное изучение отдельных тем или вопросов по учебникам или учебным пособиям;
- написание рефератов, докладов;
- подготовка к семинарам и лабораторным работам;
- выполнение домашних заданий в виде решения отдельных задач, проведения типовых расчетов, расчетно-компьютерных и индивидуальных работ по отдельным разделам содержания дисциплин и др.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения

В учебном процессе используется следующее программное обеспечение:

- MS Office,

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю):

В учебном процессе используется следующее оборудование:

- Помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза,
- Учебные аудитории для проведения: занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, практических занятий, выполнения курсовых работ, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения,
- Компьютерный класс